



# CATALOGUE MOYEN ÂGE

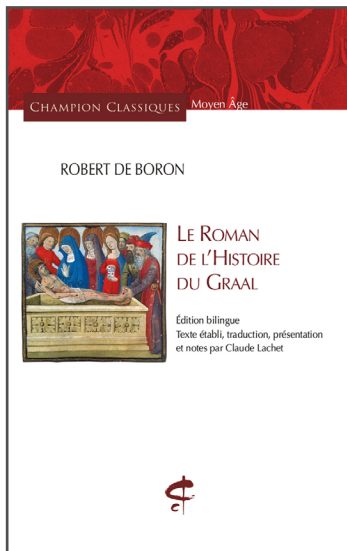
## Janvier-Juillet 2025

[Les ouvrages sont désormais proposés au format pdf sur notre site internet pour les particuliers ; et par les fournisseurs de services numériques pour les institutions.]



## Les textes

### *Champion classiques – Série Moyen Âge*



**Robert de Boron**

### **Le Roman de l'Histoire du Graal**

Édition bilingue

Texte établi, traduction, présentation et notes par

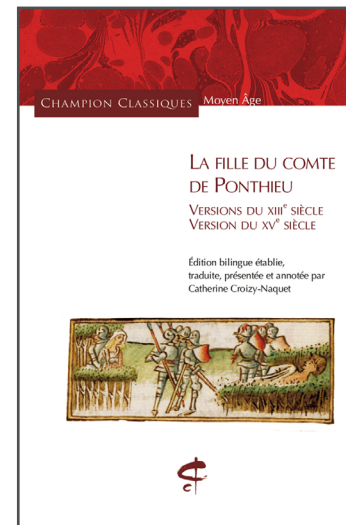
**Claude Lachet**

Champion Classiques – Série Moyen Âge N° 65

336 p., 1 vol., broché, 12,5 x 19 cm.

EAN 9782380961010. 18 €

*Le Roman de l'Histoire du Graal* composé vers 1200 est une œuvre capitale dans la mesure où Robert de Boron transforme le graal en une relique sacrée. Joseph d'Arimathie, sanctifié par l'auteur, y recueille le sang de Jésus-Christ lors de la mise au tombeau. Authentique catéchisme de la doctrine chrétienne et récit de la Rédemption et du Salut, *Le Roman de l'Histoire du Graal* est aussi une véritable hagiographie. Cette première édition bilingue retranscrit et traduit le texte du manuscrit unique Paris, BnF fr. 20047.



### **La Fille du comte de Ponthieu**

Versions du XIII<sup>e</sup> siècle

Version du XV<sup>e</sup> siècle

Édition bilingue établie, traduite, présentée

et annotée par **Catherine Croizy-Naquet**

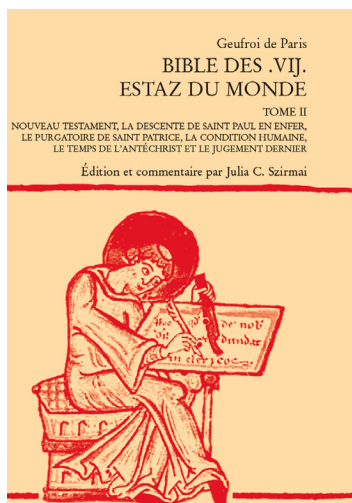
Champion classiques – Série Moyen Âge N° 66.

704 p., 1 vol., broché, 12,5 x 19 cm

EAN 9782380960976. 29 €

À travers deux versions du XIII<sup>e</sup> siècle et une version du XV<sup>e</sup> siècle, *La Fille du comte de Ponthieu* raconte le destin d'une héroïne marquée par le crime, l'exil et la rédemption. Les trois récits témoignent de l'influence des contextes littéraires, historiques et culturels, et ouvrent à une pluralité de lectures.

## Classiques français du Moyen Âge



**Geufroi de Paris**

**Bible des .vij. estaz du monde**

**Tome II**

Nouveau Testament, la Descente de Saint Paul en enfer,  
Le Purgatoire de saint Patrice, la Condition Humaine,  
le temps de l'Antéchrist et le Jugement dernier

Édition et commentaire par **Julia C. Szirmai**

Classiques français du Moyen Âge N° 206. 682 p., 1 vol., broché, 11 x 17,5 cm.

EAN 9782745362360. 58 €

Le deuxième volume de l'édition de *La Bible des .vij. estaz du monde* de Geufroi de Paris, est la dernière « Bible intégrale » à être éditée par l'Équipe de Leyde. Le premier volume de l'édition de cette Bible (Table, Ancien Testament, Nouveau Testament jusqu'au baptême du Christ) a paru en 2023. Ce second volume propose l'édition des *estaz II* à VII de la Bible : la suite du *Nouveau Testament*, la *Descente de saint Paul en enfer*, le *Purgatoire de saint Patrice*, la *Condition humaine*, le *temps de l'Antéchrist* et les *Quinze signes du Jugement dernier*.

## Traduction des classiques du Moyen Âge



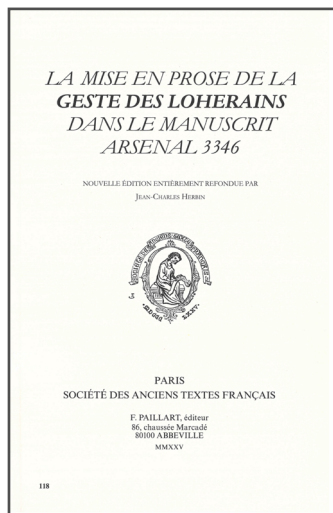
**Garin le Lorrain**

Traduction en français moderne par **Jean-Pierre Martin**

Traduction des classiques du Moyen Âge N° 112. 770 p., 1 vol., broché, 11 x 17,5 cm.

EAN 9782745362872. 40 €

*Garin le Lorrain* est, de nos plus anciennes chansons de geste, celle dont le succès fut le plus large entre le XII<sup>e</sup> et le XV<sup>e</sup> siècles. C'est un tableau remarquablement détaillé, autour de 1100, des relations conflictuelles entre les grands féodaux, le roi et le haut clergé dans un monde encore à la recherche de son ordre et de ses valeurs. Si les récits de combats y sont souvent d'une extrême violence, la peinture des personnages n'en est pas moins fine et sensible. De cette grande épopée tragique, la présente traduction cherche à restituer en français moderne toute l'âpreté et la grandeur.



## **La Mise en prose de la Geste des Loherains dans le manuscrit Arsenal 3346**

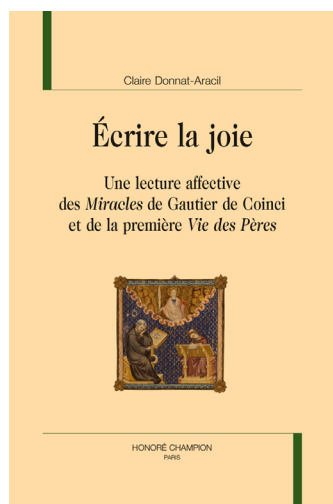
Société des Anciens Textes Français N° 118. 464 p., 1 vol., broché, 14 x 22,5 cm.  
EAN 9782906867192. 100 €

**Nouvelle édition entièrement refondue  
par Jean-Charles Herbin**

La prose contenue dans le manuscrit Arsenal 3346 résume trois des chansons de la Geste des Loherains : *Garin le Loherain*, *Gerbert de Metz*, et *Anseÿs de Gascogne*. Témoignage de l'intérêt pour la littérature épique des époques antérieures, cette prose-résumé permet au lecteur d'aujourd'hui de se faire une idée claire du contenu de la Geste médiévale.

## **Les études**

## *Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge*



**Claire Donnat-Aracil**

## **Écrire la joie**

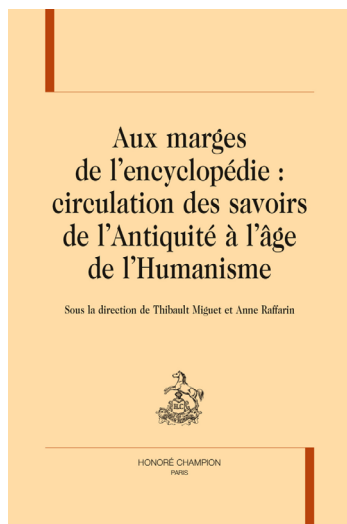
Une lecture affective des *Miracles* de Gautier de Coinci  
et de la première *Vie des Pères*

Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge N° 130. 830 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm  
EAN 9782745363237. 95 €

Les *Miracles* de Nostre Dame de Gautier de Coinci et la première *Vie des Pères* ont en commun de placer la joie au cœur de leur projet pastoral et poétique. Cet ouvrage propose une lecture croisée de ces deux productions majeures de la littérature édifiante médiévales. Les choix attachés à l'écriture de la joie sont révélateurs des stratégies structurales de leurs auteurs et de leur conception de la langue poétique.



Enluminure, ms. BnF, NAF 24541,  
f. 2r.



## **Aux marges de l'encyclopédie :**

circulation des savoirs

de l'Antiquité à l'âge de l'Humanisme

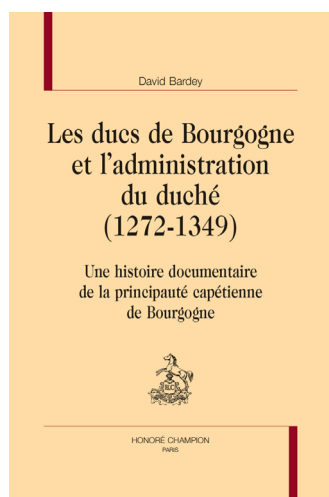
Sous la direction de **Thibault Miguët** et **Anne Raffarin**

Colloques, Congrès et Conférences – Le Moyen Âge N° 33. 286 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm

EAN 9782745363800. 48 €

Les contributions réunies dans ce volume explorent la circulation des savoirs aux « marges de l'encyclopédie », dans des textes aux formes plus souples, tels que les préfaces, les miscellanées, les lettres, les œuvres de fiction, ainsi que les marges. L'empan chronologique choisi permet d'étudier la réception, à la Renaissance, des savoirs développés dans l'Antiquité et remodelés au Moyen Âge.

## *Études d'histoire médiévale*



**David Bardey**

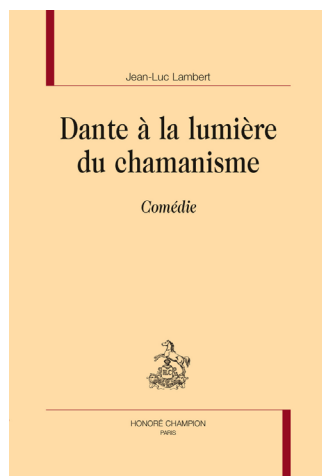
## **Les ducs de Bourgogne et l'administration du duché (1272-1349)**

Une histoire documentaire de la principauté capétienne de Bourgogne

Études d'histoire médiévale N° 19. 516 p., 1 vol., broché, 13 x 20 cm.

EAN 9782745363275. 75 €

À partir d'un riche dossier documentaire, ce livre restitue le fonctionnement de l'administration du duché de Bourgogne au tournant des XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles. En mêlant approches paléographiques et diplomatiques, les travaux d'écriture et les carrières des agents ducaux sont scrutés afin de mettre en lumière les ressorts qui ont présidé à l'établissement d'une administration princière.



**Jean-Luc Lambert**  
**Dante à la lumière du chamanisme**  
*Comédie*

Bibliothèque de littérature générale et comparée N° 193  
320 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm  
EAN 9782745363428. 55 €

Dante est appelé par la Reine du ciel pour un voyage dans l'au-delà, une mission sans équivalent dans le christianisme. En Sibérie, des individus, eux aussi élus par des femmes, parcourent également l'autre monde avec leur corps. Les deux cultures sont-elles comparables ? Comment penser Dante à la lumière du chamanisme ? Jean-Luc Lambert, anthropologue, invite à une lecture inédite de la *Comédie*.



Avec un  
cahier d'illustrations  
en couleur

Le chamane Toubiakou Kosterkine chez lui, dans les années 1980, lors d'une séance photo (Don de Maïa Porbina à l'auteur en 1994, Collection privée)

*Revue*



**Études diachroniques**  
**N° 3 – 2025**

**Le vieillissement dans la langue**  
Champion, 246 p., 1 vol., broché, 15,5 x 23,5 cm.  
EAN 9782745363039. 25 €